

Bluetooth Wireless Micro System

BTM630

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio BTM630 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



PHILIPS

Philips Consumer Electronics

HK- 0736 – BTM630
(report No.)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Electronics
(manufacturer's name)

Philips, Glaslaan 2, 5616 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical products:

Philips
(name)

BTM630/05, -/12
(type or model)

Bluetooth Micro System
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006 + EN55020: 2002 + A1: 2003 + A2: 2005 +
EN61000-3-2: 2006 + EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005 +
EN61000-6-1: 2001 + EN301 489-1: 2005 + EN301 489-17: 2002 + EN300 328:2006 +
EN50371: 2002 + EN 60065: 2002 + A1: 2006
(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of 1999/5/EC, 2006/95/EC, and 2004/108/EC directives and are produced by a manufacturing organization on ISO 9000 level.

5600 JB Eindhoven, the Netherlands
September 5, 2007
(place, date)

Eric Tijssen
Program Manager
PCE i-Lab Entertainment Solutions
(signature, name and function)

English ----- 6

Français ----- 33

Español ----- 60

Deutsch ----- 87

Nederlands ----- 114

Italiano ----- 141

Svenska ----- 168

Dansk ----- 195

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano
- Svenska
- Dansk

Innehållsförteckning

Allmän information

Miljöinformation	169
Medföljande tillbehör	169
Säkerhetsinformation	169
Skydda hörseln	170

Förberedelser

Bakre anslutningar	171
Ansluta en USB-masslagringsenhet eller ett SD/ MMC-minneskort	172
Ansluter en icke-USB enhet	172
Sätta i batterierna i fjärrkontrollen	172
Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren	172

Kontroller

Kontroller på systemet	173
Kontroller på fjärrkontrollen	175

Grundfunktion

Sätta på minisystemet	177
Att sätta microsystemet i standby-läge	177
Slå om systemet till ECO Power Standby läge	177
Automatisk Energi-Besparing Standby	177
Justera volym och ljudkvalitet	177

CD/MP3-CD/WMA-användning

Spela en CD	178
Grundläggande spelkontroller	178
Spela en MP3/WMA-skiva	179
Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT	180
Programmera in spårnummer	180
Radera ett program	180

Radiomottagning

Ställa in radiostationer	181
Programmera in radiostationer	181
Automatisk inprogrammering	181
Manuell inprogrammering	181
Ställa in inprogrammerade stationer	182
RDS	182

Externa ljudkällor

Använd en enhet som inte använder USB ..	183
Använda en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort.	183
Spela upp musik från en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort	183
Rippningsfunktion	184

iPod-dockning

Kompatibla iPod-spelare	186
Välja rätt dockningsadapter	186
Installation	186
Spela upp från en bärbar iPod-spelare	186
Ladda batteriet till iPod-spelaren med dockningsenheten	186

Bluetooth-användning

Para ihop en Bluetooth-aktiverad enhet med systemet	187
Drift av en ansluten Bluetooth-aktiverad enhet genom systemet	188
Ta emot ett samtal genom systemet	189
Sätta ett samtal i vänteläge genom systemet ...	189
Lyssna på musik från den anslutna enheten genom systemet	189

Klockan/Timer

Ställa klockan	190
Timerinställning	190
Deaktivering och aktivering av timern	190
Inställning av insomningstimer (Sleep)	191

Specifikationer

Underhåll

Felsökning

193~194

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Denna produkt följer EG:s radiostörningskrav.

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har slopats. Vi har försökt att göra det enkelt att dela upp förpackningen i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (stötdämpande), och polyeten (påsar, skyddsfolie).

Ditt system består av material som kan återanvändas om det demonteras av ett företag specialiserat på detta. Ge akt på de lokala reglerna vad gäller deponering av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

Undagörande av din gamla produkt

Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC



Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringsystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll (med batteri)
- Trådanterenn för FM-radio
- Ramantenn för MWV-radio
- 8x iPod-dockningsadapter
- 1 Aux-in-kabel
- Ingång: 100–240 V ~ 50/60 Hz 1,2 A, Utgång: 15 V  3A; tillverkare: GFT TECHNOLOGY CO., LTD.; modellnr: GFP451-1530BX-1)

Säkerhetsinformation

- Kontrollera före användning av minisystemet att driftspänningen på minisystemets typplatta (eller spänningsindikeraren bredvid spänningsväljaren) är densamma som spänningen i ditt elnät. Kontakta annars din försäljare.
- Placera minisystemet på en plan, hård och stabil yta.
- Placera minisystemet där det får tillräcklig ventilation, för att undvika intern värmebildning i minisystemet. Se till att det finns åtminstone 10 cm fritt utrymme på enhetens baksida och ovasida och 5 cm på varje sida.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Utsätt inte minisystemet, batterier eller skivor för överdriven fukt, regn, sand eller hetta från uppvärmningsutrustning eller direkt solljus.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser; ska placeras på apparaten.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser; ska placeras på apparaten.
- Installera ditt minisystemet nära AC uttaget och där AC strömkontakten kan nås enkelt.
- För högt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.
- Batteriet ska inte utsättas för stark hetta, exempelvis solsken, eld eller liknande.

Allmän information

- Om minisystemet förs direkt från en kall till en varm plats eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondensera på linsen i CD-enheten i minisystemet. Skulle detta inträffa fungerar inte CD-spelaren normalt. Lämna strömmen på under ungefär en timme utan skiva i spelaren tills normal uppspelning är möjlig.
- De mekaniska delarna i minisystemet innehåller självsmörjande kullager och får inte oljas eller smörjas.
- **När minisystemet är i standby-läge förbrukar det fortfarande viss ström. För att koppla bort minisystemet helt från elnätet ska kontakten dras ur vägguttaget.**

Skydda hörseln

Lyssna med måttlig volym.

- Om du använder hörlurar och lyssnar med hög volym kan din hörsel skadas. Den här produkten kan generera ljud med decibelnivåer som kan orsaka nedsatt hörsel hos en normal person, även om exponeringen är kortare än en minut. De högre decibelområdena är till för personer som redan har nedsatt hörsel.
- Ljud kan vara vilseledande. Med tiden kan din "komfortnivå" anpassas till allt högre volymer. Så efter en längre tids lyssnande kan ljud som låter "normalt" i verkligheten vara högt och skadligt för din hörsel. För att skydda dig mot detta bör du ställa in volymen på en säker nivå innan hörseln anpassat sig, och lämna volymen på den nivån.

Upprätta en säker ljudnivå:

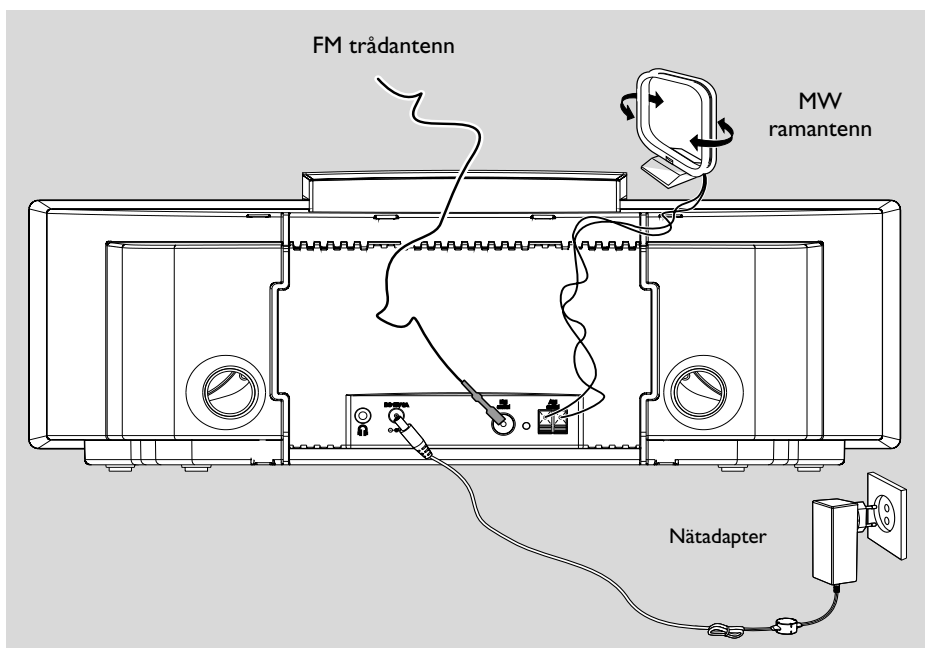
- Ställ in volymkontrollen på en låg nivå.
- Öka den sedan tills ljudet hörs bekvämt och klart, utan distorsion.

Lyssna under rimlig tid:

- Långvarig exponering för ljud, även på normalt "säkra" nivåer, kan förorsaka hörselskador.
- Använd utrustningen på ett fömuftigt sätt och ta en paus då och då.

Observera följande riktlinjer när du använder hörlurarna.

- Lyssna på rimliga ljudnivåer under rimlig tid.
- Justera inte volymen allteftersom din hörsel anpassar sig.
- Höj inte volymen så mycket att du inte kan höra din omgivning.
- Du bör vara försiktig eller tillfälligt sluta använda hörlurarna i potentiellt farliga situationer.
- Använd inte hörlurarna när du kör motorfordon, cyklar, åker skateboard osv. Det kan utgöra en trafikfara och är förbjudet på många platser.



Bakre anslutningar

Typplattan är placerad på microsystemets baksida.

Ström

- Innan du ansluter nätadaptorn till strömuttaget ser du till att alla andra anslutningar har gjorts.

VARNING!

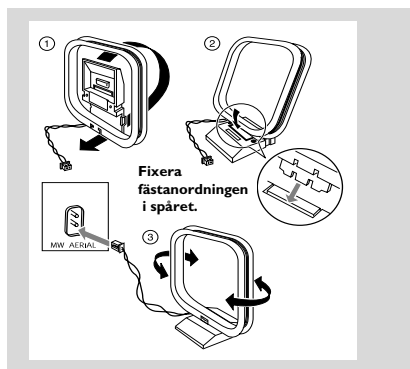
- Använd endast den medföljande nätadaptern. Om du använder någon annan enhet för nätanslutning kan huvudenheten skadas.
- För bästa prestanda ska endast originalströmsladden användas.
- Medan strömmen är på får aldrig några anslutningar göras eller ändras.

För att undvika överhettning av microsystemet har en säkerhetskrets byggts in. Därför kan ditt microsystemet automatiskt gå över i standby-läge under extrema förhållanden. Om detta inträffar, låt microsystemet svalna innan du använder det igen (ej tillgängligt för alla versioner).

(B) Antennanslutning

Anslut den medföljande ramantennen för MW-radio och trådontennen för FM-radio till respektive uttag. Justera antennens placering för att få bästa mottagning.

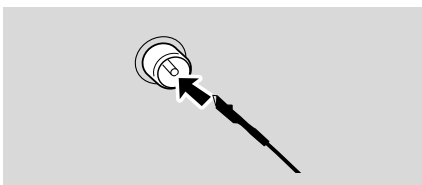
MW-antenn



- Placera antennen så långt som möjligt från TV, video och andra strålkällor.

Förberedelser

FM-antenn



- Anslut en utomhusantenn för FM-radio till uttaget FM ANTENNA för bättre FM-stereomottagning.

Ⓒ Tillägsanslutningar

Tillägsutrustning och anslutningssladdar till denna följer inte med. Se instruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare information.

Ansluta en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort

Ansluter du en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort till Hi-Fi-systemet kan du lyssna på enhetens eller kortets lagrade musik genom Hi-Fi-systemets kraftfulla högtalare.

- WesternAnslut USB-enhetens USB-kontakt till -uttaget på apparaten.

ELLER

för enheter med USB kabel:

- 1 Anslut ena änden av USB-kabeln till -uttaget på apparaten.
- 2 Sätt i den andra kontakten på USB kabeln på USB utteffektsterminal på USB enheten.

ELLER

för minneskortet:

- Sätt i minneskortet helt (metallkontakten ska vara riktad åt vänster) i **SD • MMC**-platsen på ovansidan av systemet.

Ansluter en icke-USB enhet

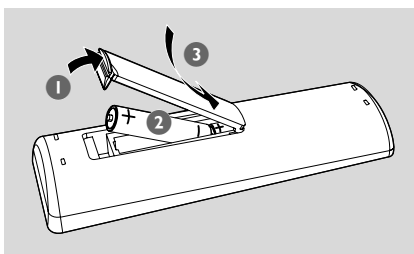
- Använd den medföljande Aux-in-kabeln när du ska ansluta AUX-uttaget (3,5 mm, på topppanelen) till ett AUDIO OUT- eller hörlursuttag på en extern enhet (exempelvis TV, laserskivspelare, DVD-spelare eller CD-inspelare).

OBS:

- Om du vill ansluta utrustning med två AUX OUT-terminaler (höger/vänster) kan du använda en "enkel till dubbel" cinch-kabel (medföljer inte).

Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

- 1 Öppna batteriluckan.
- 2 Sätt i två batterier R03 eller AAA i fjärrkontrollen med rätt polaritet enligt symbolerna "+" och "-" inuti batterifacket.
- 3 Stäng luckan.

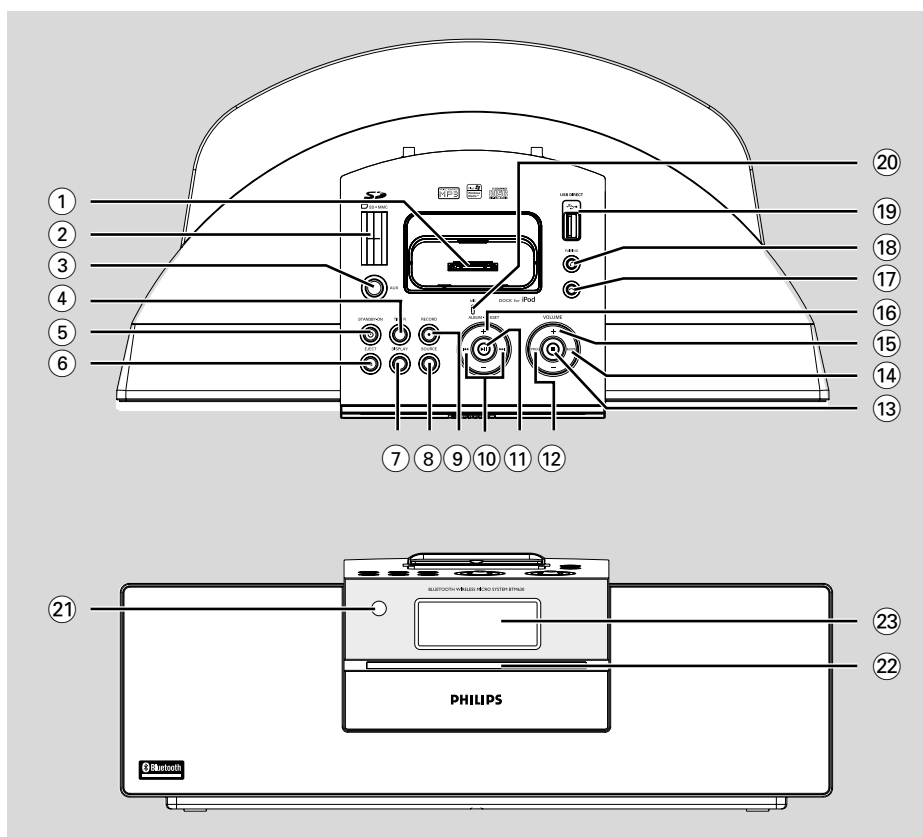


Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren

- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrkontrollssensorn (iR) på spelarens framsida.
- 2 Placera inga föremål mellan fjärrkontrollen och systemet när det är i drift.

VIKTIGT!

- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller inte kommer att användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya eller olika sorters batterier samtidigt.
- Batterier innehåller kemiska ämnen och bör därför lämnas till batteriinsamling när de är förbrukade.



Kontroller på systemet

① iPod-dockning

- används till att docka iPod-spelaren för uppspelning eller laddning via systemet.

② SD • MMC

- är platsen för att sätta i ett SD/MMC-minneskort.

③ AUX

- är det uttag som används för anslutning av en extern enhet.

④ TIMER

- ställ in timerfunktionen.

⑤ STANDBY-ON

- slår på enheten eller skiftar över till eco ström standby/normal standby med klockdisplay.

⑥ EJECT

- mata in eller mata ut en skiva ur skivfacket.

⑦ DISPLAY

- vid uppspelning: välj ett annat visningsläge för skivinformation.

⑧ SOURCE

- väljer ljudkälla för DISC (CD)/TUNER (FM/MW)/BT (BLUETOOTH)/DOCK (iPod)/USB/CARD (SD/MMC)/AUX.

⑨ REC •

- kopiera musik till en extern portabel USB-lagringsenhet eller till ett SD/MMC-kort.

Kontroller

10

- för CD/MP3-CD/WMA/USB/CARD
söker bakåt och framåt inom ett
spår/CD.
..... hoppar till början av aktuellt/
föregående /nästa spår.

11

- för att starta eller pausa uppspelning.

12 **PROG**

- (för CD/MP3/USB/CARD) programspår.
- (för TUNER) programmerar in radiostationer
manuellt.
- väljer klockfunktionen.

13

- stoppar CD-spelning och raderar CD-program.

14 **MODE**

- väljer olika upprepningslägen eller slumpvis
uppspelningsläge för en CD skiva.

15 **VOLUME + / -**

- justerar volymen.

16 **ALBUM•PRESET + / -**

- (för MP3-CD/WMA/USB/CARD) hoppar till
början av aktuellt/ föregående /nästa spår.
- ställer in immarna eller minuterna.
- väljer inställda radiostationer.

17

- avvisa ett inkommande samtal.
- avsluta ihopparning och koppla från alla
ihopparade enheter.

18 **PAIRING**

- paras ihop med en Bluetooth-aktiverad enhet.
**när en Bluetooth-aktiverad mobiltelefon
är ihopparad**
- svara på ett inkommande samtal.
- (tryck och håll ned) ring upp det senaste numret
i mobiltelefonens minne.
- (tryck och håll ned under ett samtal) överför ljud
från systemets högtalare till mobiltelefonen eller
tvärtom.

19 **USB DIRECT**

- för att välja USB-källa direkt.

20 **MIC**

- är den inbyggda mikrofonen (endast tillgänglig
när en Bluetooth-aktiverad mobiltelefon är
ihopparad med systemet).

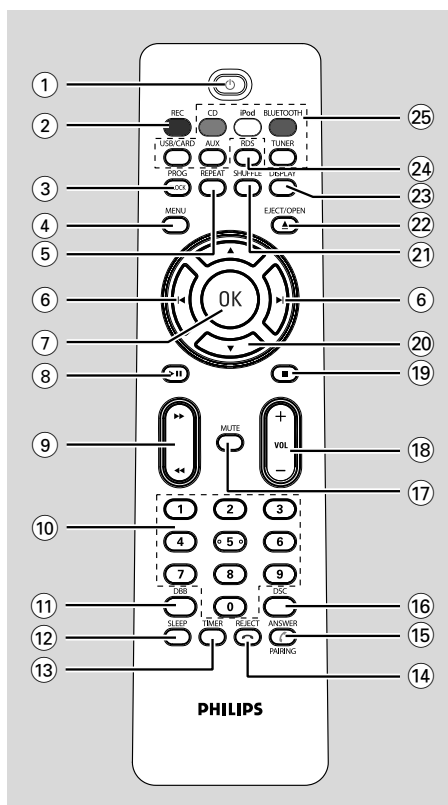
21 **IR SENSOR**

- Rikta fjärrkontrollen mot denna sensor.

22 **Skivfack**

23 **Display screen**

- visar apparatens status.



Kontroller på fjärrkontrollen

- ① **⏻**
 - slår på enheten eller skiftar över till eco ström standby/normal standby med klockdisplay.
- ② **REC**
 - kopiera musik till en extern portabel USB-lagringenhet eller till ett SD/MMC-kort.
- ③ **PROG/CLOCK**
 - (för CD/MP3/USB/CARD) programspår.
 - (för TUNER) programmerar in radiostationer manuellt.
 - väljer klockfunktionen.
- ④ **MENU**
 - motsvarar knappen MENU (meny) på iPod-spelaren.

- ⑤ **REPEAT**
 - för CD/MP3/USB/CARD
 - välj ett läge för upprepad uppspelning.
- ⑥ **◀ / ▶**
 - för CD/MP3-CD/WMA/USB/CARD
 - hoppar till början av aktuellt/föregående /nästa spår:
- ⑦ **OK**
 - bekräfta ett val (endast för användning av iPod-menyn).
- ⑧ **▶ ||**
 - för att starta eller pausa uppspelning.
- ⑨ **◀▶ / ▶▶**
 - för CD/MP3-CD/WMA/USB/CARD/BT
 - söker bakåt och framåt inom ett spår/CD.
 - hoppar till början av aktuellt/föregående /nästa spår:
- ⑩ **Numerical Keypad (0~9)**
 - (för CD/MP3/USB/CARD) välj ett spår.
- ⑪ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - förhöjer basen.
- ⑫ **SLEEP**
 - välj insomningstid.
- ⑬ **TIMER**
 - ställ in timerfunktionen.
- ⑭ **REJECT**
 - avvisa ett inkommande samtal.
 - avsluta ihopparring och koppla från alla ihopparade enheter.
- ⑮ **ANSWER/PAIRING**
 - paras ihop med en Bluetooth-aktiverad enhet.
 - när en Bluetooth-aktiverad mobiltelefon är ihopparad**
 - svara på ett inkommande samtal.
 - (tryck och håll ned) ring upp det senaste numret i mobiltelefonens minne.
 - (tryck och håll ned under ett samtal) överför ljud från systemets högtalare till mobiltelefonen eller tvärtom.
- ⑯ **DSC (Digital Sound Control)**
 - förhöjer ljudegenskaperna: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.
- ⑰ **MUTE**
 - tystar och återupptar ljudet.
 - placera ett samtal i vänteläge vid samtal eller rippning. (När en Bluetooth-aktiverad mobiltelefon är ihopparad)

Kontroller

⑮ **VOL + / -**

- justerar volymen.

⑯ **■**

- stoppar CD-spelning och raderar CD-program.

⑰ **▲ / ▼**

- (för MP3-CD/USB/CARD) hoppar till början av aktuellt/ föregående /nästa spår:

⑱ **SHUFFLE**

- spela upp spår från en skiva, USB-enhet eller ett kort i slumpmässig ordning.

⑲ **EJECT/OPEN ▲**

- mata in eller mata ut en skiva ur skivfacket.

⑳ **DISPLAY**

- vid uppspelning: välj ett annat visningsläge för skivinformation.

㉑ **RDS**

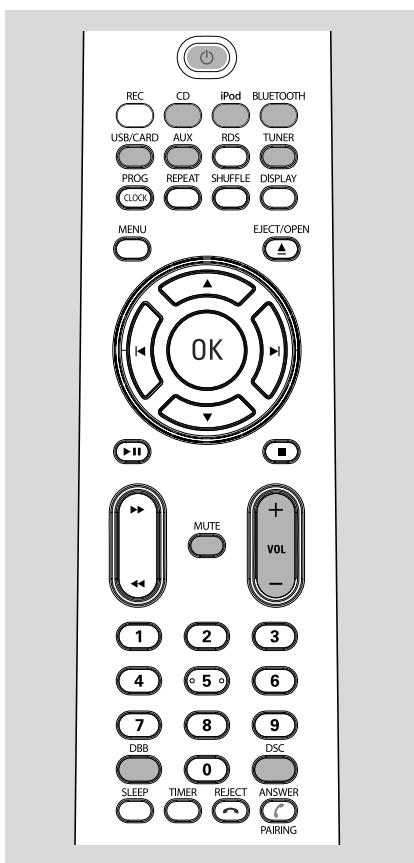
- för TUNER: visa RDS-information.

㉒ **SOURCE**

- väljer ljudkälla för DISC (CD)/TUNER (FM/MW)/BT (BLUETOOTH)/DOCK (iPod)/USB/CARD (SD/MMC)/AUX.

Observera för fjärrkontrollen:

- **Välj först den ljudkälla du vill styra genom att trycka på en av fjärrkontrollens knappar för val av ljudkälla (exempelvis CD eller TUNER).**
- **Välj därefter önskad funktion (exempelvis ► II, ◀◀, ▶▶).**



Sätta på minisystemet

- Tryck på **STANDBY-ON** (eller på fjärrkontrollen).
→ Minisystemet går över till senast valda ljudkälla.
- Tryck på **SOURCE** på ovensidan av systemet eller på **CD, iPod, BLUETOOTH, USB/CARD, AUX** eller **TUNER** på fjärrkontrollen.
→ Minisystemet går över till vald ljudkälla.

Att sätta microsystemet i standby-läge

- Tryck på **STANDBY-ON** (eller på fjärrkontrollen).
→ Microsystemet går över till senast valda ljudkälla.

→ Volymnivån, inställningarna för interaktivt ljud, den senast valda källan och inställda radiostationer stannar kvar i apparatens minne.

Så om systemet till ECO Power Standby läge

- Tryck på och håll ned **STANDBY-ON** (eller på fjärrkontrollen) i mer än två sekunder.
→ Bakgrundsbelysningen släcks.

Automatisk Energi-Besparing Standby

Systemet har en energisparfunktion och går automatiskt över till Eco Power/standby 15 minuter efter att uppspelningen har avslutats och inga reglage har använts.

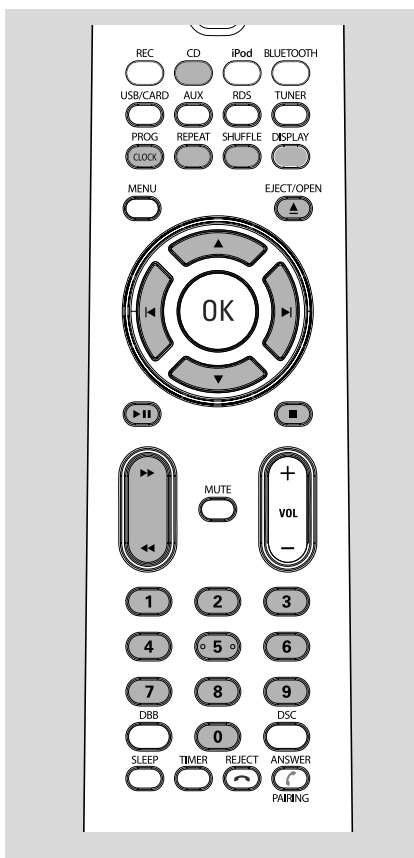
Justera volym och ljudkvalitet

- 1 Tryck **VOLUME +/-** (VOL +/- på fjärrkontrollen) ratten moturs för att sänka och medurs för att öka volymen på apparaten.
→ I rutan visas VOL och ett nummer mellan MIN 01, 02, ...31 MAX.
 - 2 Tryck en eller flera gånger på reglaget för interaktivt ljud, **DSC**, på apparaten eller fjärrkontrollen för att välja önskade ljudegenskaper: **ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**.
 - 3 Tryck på **DBB** för att koppla på och av basförhöjningen.
→ Om DBB är aktiverat visas **DBB ON**.
→ Om DBB har avaktiverats visas **DBB OFF**.
 - 4 Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att omedelbart tysta ljudet.
→ Uppspelnings fortsätter utan ljud och **MUTE** blinkar i teckenfönstret.
- För att få tillbaka ljudet kan du:
 - trycka på **MUTE** igen;
 - ställa in volymen;
 - byta källa.

För att lyssna genom hörlurar

- Anslut hörlurskontakten till uttaget på minisystemets framsida.
→ Högtalarna blir tysta.

CD/MP3-CD/WMA-användning



Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela audioskivor; även inspelningsbara och överspelningsbara sådana.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.
- 1 Tryck på **SOURCE** på ovansidan av systemet eller tryck på **CD** på fjärrkontrollen för att välja en CD-skiva.
- 2 Sätt i en disk i diskladdaren.
 - Se till att etikettsidan är vänd uppåt.
 - Se till att du har tagit bort alla andra diskar från laddaren.
- 3 Tryck på ►|| för att starta spelningen.
- 4 Vid vilken tidpunkt som helst, tryck enkelt på ■ för att avstanna uppspelning.

Grundläggande spelkontroller

Spela en CD

- Tryck på ►|| för att starta spelningen.
 - Det aktuella spårnumret och speltid hittills visas under CD-spelningen.

Välja ett annat spår

- Tryck på ◀◀◀▶▶▶ (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Du kan också använda den numeriska **knappsatsen (0-9)** på fjärrkontrollen till att välja ett spår direkt.
- Om du har valt ett spårnummer kort efter att du laddat en CD-skiva eller i PAUSE-läge, måste du trycka på ►|| för att starta spelningen.

Textvisning under uppspelning

I CD-läget

- Tryck upprepat på **DISPLAY** så visas följande information:
 - Spårnumret och använd speltid för det aktuella spåret.
 - Spårnummer och återstående uppspelningstid för det aktuella spåret.
 - Spårnummer och totalt återstående uppspelningstid.

I MP3/WMA/USB/CARD-läget

- Tryck upprepat på **DISPLAY** så visas följande information:
 - Spårnumret och använd speltid för det aktuella spåret.
 - Titelnamn
 - Albumnamn
 - ID3 (om funktionen är tillgänglig)

Söka efter ett stycke

- 1 Håll ner **⏮** (**⏮** / **⏭**) på fjärrkontrollen).
- 2 När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp **⏮** (**⏮** / **⏭**) på fjärrkontrollen).
→ Normal spelning fortsätter.

Stoppa spelning

- Tryck på **■**.

Avbryta spelning

- Tryck på **▶ ||**.
→ Displayen fryser och tiden då spelningen avbröts blinkar.
→ Tryck på **▶ ||** igen för att fortsätta att spela.

OBS: Spelningen slutar också om:

- du matar ut skivan.
- CD-skivan kommer till slutet.
- Du väljer en annan källa: **TUNER, BT (Bluetooth), DOCK (iPod), USB, USB eller CARD (SD/MMC)**.
- Du går in i standby.
- den förinställda tiden för automatisk avstängning har anlönt.

Spela en MP3/WMA-skiva

- 1 Lägg in en MP3/WMA-skiva.
→ Tiden för att läsa skivan kan överskrida 10 sekunder beroende på det stora antalet låtar som kan finnas samlade på en skiva.
- 2 Tryck på **ALBUM-PRESET +/- (▲ / ▼)** på fjärrkontrollen) på fjärrkontrollen och välj önskat album.
- 3 Välj ett spår genom att trycka på **⏮** (eller **⏭**) på fjärrkontrollen).
→ Numret på albumet kommer att ändras på rätt sätt när du når första låten på ett album genom att trycka **⏮** (på fjärrkontrollen) eller den sista låten på ett album genom att trycka **⏭** (på fjärrkontrollen).
- 4 Tryck på **▶ ||** för att starta spelningen.

MP3 skivformat som stöds:

- ISO9660, Joliet
- Maximalt titelnummer: 999 (beroende på filnamnets längd)
- Maximalt albumnummer: 99
- Samplingsfrekvenser som stöds: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bit-hastigheter (bit-rates) som stöds: 32~256 (kbps), variabel bit-rate

Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning. Spellägena kan också kombineras med PROGRAM.

- 1 Om du vill välja uppspelningsläge trycker du på **MODE (SHUFFLE eller REPEAT)** på fjärrkontrollen) före eller under uppspelningen tills det uppspelningsläge du vill använda visas i teckenfönstret.
 -  visas om du har aktiverat slumpvis uppspelning.
 - Om  visas innebär det att det aktuella spåret kommer att spelas upp flera gånger.
 - Om  **ALL** visas anger det att alla spår på skivan kommer att spelas upp flera gånger.
 - För MP3-CD-skivor: Om både  och  blinkar i teckenfönstret anger det att det aktuella albumet kommer att spelas upp flera gånger.
- 2 Tryck på  **II** för att starta spelning från STOPP-läge.
 - Om du har valt SHUFFLE, startar spelningen automatiskt.
- 3 För att gå tillbaka till normal spelning trycker du på **MODE (SHUFFLE eller REPEAT)** på fjärrkontrollen) tills de olika lägena för  eller  inte längre visas.
- Du kan också trycka på  för att avbryta spelläget.

OBS:

– *Det går inte att använda funktionerna Repeat och Shuffle samtidigt.*

Programmera in spårnummer

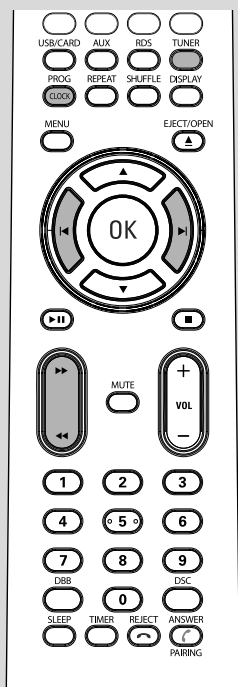
Du kan göra dina inprogrammeringar i STOPP-läge för att välja och lagra dina CD-spår i vilken ordning du vill. Det går att lagra ett spår mer än en gång. Upp till 40 spår kan lagras i minnet.

- 1 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) för att komma in i programmeringsläge.
 - Ett spårnummer börjar blinka.
- 2 Tryck på   (eller  /  på fjärrkontrollen) för att välja ett spår.
- MP3 CD, använd **ALBUM•PRESET +/-** (eller  /  på fjärrkontrollen) för att välja önskat spårnummer.
- 3 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) för att bekräfta det spårnummer som ska lagras.
 - *PR*  visas, där  anger nästa programnummer att lagras.
- 4 Upprepa steg 2-3 för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.
 - Om du försöker programmera in fler än 40 spår; så kommer texten *PROGRAM FULL* att visas på displayen. I så fall:
- 5 Tryck på  för att slutföra programmeringen.
 - *PROG* visas i teckenfönstret.
- 6 Om du vill starta uppspelningen av skivprogrammet trycker du på  **II**.

Radera ett program

Du kan radera program genom att:

- trycka på  en gång i STOPP-läge,
- trycka på  två gånger under uppspelning.
 - *PROG* försvinner,
- mata ut den aktuella skivan;



Ställa in radiostationer

- 1 Välj radiokälla genom att trycka på **SOURCE** flera gånger (eller på **TUNER** på fjärrkontrollen) (FW eller MW).
 - 2 Tryck på **|◀◀|▶▶|** (eller **◀◀|▶▶** på fjärrkontrollen) och släpp upp.
→ En sökning efter en radiokanal med tillräcklig signalstyrka påbörjas.
 - 3 Upprepa steg 2 om så behövs tills du kommer till stationen du vill ha.
- För att ställa in en svag station, tryck helt kort upprepade gånger på **|◀◀|▶▶|** (eller **◀◀|▶▶** på fjärrkontrollen) tills du får bäst mottagning.

Programmera in radiostationer

Du kan lagra upp till totalt 40 radiostationer (30 för FM och 10 för AM) i minnet.

Automatisk inprogrammering

Automatisk inprogrammering börjar vid ett valt programnummer. Från det programnumret och uppåt ersätts alla tidigare inprogrammerade stationer av de nya.

- 1 Tryck på **ALBUM-PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att välja det programnummer där inprogrammeringen ska börja.

Observer:

– Om du inte väljer något programnummer väljs nr. (1) automatiskt, och alla de inställningar du gjort skrivs över.

- 2 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) i mer än 2 sekunder för att aktivera inprogrammering.
→ Alla tillgängliga stationer ställs in.

Manuell inprogrammering

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) för att aktivera inprogrammering.
→ **PROG** blinkar.
- 3 Tryck på **ALBUM-PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att tilldela den stationen ett nummer från 1 till 20.
- 4 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen.
→ **PROG** försvinner och programnumret och frekvensen för den stationen visas.
- 5 Upprepa de fyra stegen ovan för att lagra andra stationer.
- Du kan skriva över ett programnummer genom att lagra en annan frekvens på det numret.

Ställa in inprogrammerade stationer

- Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ▲ / ▼ på fjärrkontrollen) tills den önskade stationens programnummer visas.

RDS

Radio Data System är en service som gör det möjligt att sända extra information från FM-stationer. Om du tar emot en RDS-station visas  **RDS** och stationsnamnet. När automatisk programmering används programmeras RDS-stationerna in först.

Bläddra genom olika RDS-information

- Tryck upprepade gånger på **RDS** för att bläddra genom följande information (om sådan sänds):
 - Stationsnamn
 - Radiotextmeddelanden
 - Programtyp
 - Frekvens

Använd en enhet som inte använder USB

- 1 Använd den medföljande Aux-in-kabeln när du ska ansluta AUX-uttaget (3,5 mm, på topppanelen) till ett AUDIO OUT- eller hörlursuttag på en extern enhet (exempelvis TV, laserskivspelare, DVD-spelare eller CD-inspelare).
- 2 Tryck på **SOURCE** (eller **AUX** på fjärrkontrollen) för val av extern-läget.

Observera:

- Du kan välja bland alla funktionerna för ljudkontroll (exempelvis DSC, DBB).
- Se bruksanvisningen för den anslutna utrustningen för närmare information.

Använda en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort.

Ansluter du en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort till Hi-Fi-systemet kan du lyssna på enhetens eller kortets lagrade musik genom Hi-Fi-systemets kraftfulla högtalare.

Spela upp musik från en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort

Kompatibla masslagringsenheter/kort

Med Hi-Fi systemet, kan du använda:

- USB flash memory (USB 2.0 eller USB1.1)
- USB flash players (USB 2.0 eller USB1.1)
- SD/MMC-minneskort

Obs:

- Med en del USB flash players eller minnesenheter, är de lagrade innehållen inspelade genom att använda copyright skyddsteknologi. Sådant skyddat innehåll kommer att bli omöjligt att spela på andra enheter (såsom t.ex. Hi-Fi system).
- Kompatibilitet för USB-anslutningen på den här produkten:
 - a) Den här produkten kan hantera de flesta USB-masslagringsenheter (MSD) som är kompatibla med standarderna för USB-masslagringsenheter.
 - i) De vanligaste masslagringsenheterna är hårddiskar, Memory Stick, Jump Drive etc.

ii) Om en diskenhet visas på datorn när du anslutit masslagringsenheten till datorn är det sannolikt att den är MSD-kompatibel och fungerar med produkten.

b) Om din masslagringsenhet måste ha ett batteri/en strömkälla. Försäkra dig om att batteriet är nytt eller ladda USB-enheten först och anslut den sedan till produkten igen.

– Musiktyp som kan användas:

a) Den här enheten hanterar endast oskyddad musik med följande filformat:

.mp3

.wma

b) Musik som är köpt på musikaffärer online kan inte användas eftersom den är skyddad av Digital Rights Management (DRM).

c) Filformat som slutar med följande kombinationer kan inte användas:

.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac etc.

– Det går inte att upprätta en direktanslutning mellan datorns USB-port och produkten trots att du har mp3- och/eller wma-filer i datorn.

Följande format stöds:

- USB eller minnesfilformatet FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstorlek: 512 bytes)
- MP3 bit ranking (data ranking): 32-320 Kbps och varierad bit ranking
- WMA version 9 eller tidigare
- Registeruppsättning upp till maximum 8 nivåer
- Antalet album/mappar: maximum 99
- Antalet spår/titlar: maximum 400
- ID3 flik v2.0 eller senare
- Filnamn i Unicode UTF8 (maximum längd: 128 bytes)

Systemet kommer inte att spela eller stödja följande:

- Tomma album: ett tomt album är ett album som inte innehåller MP3/WMA filer, och kommer inte att visas på displayen.
- Ej stödda filformat hoppas över: Det betyder att eg.: Worddokuments .doc eller MP3 filer med format.dlf är ignorerade och kan inte spelas.
- AAC, WAV, PCM audiofiler
- DRM skyddade WMA filer
- WMA filer i Lossless

Externa ljudkällor

Så här överför du musikfiler från en dator till en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort

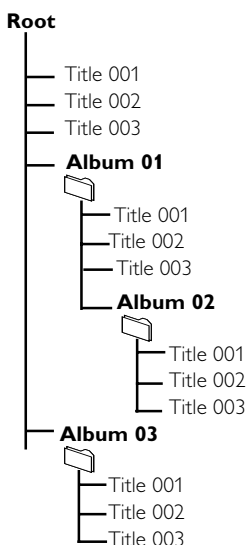
Genom att dra och släppa musikfiler kan du enkelt överföra din favoritmusik från datorn till en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort.

För flash spelaren, kan du också använda dess music management mjukvara för musiköverföring.

WMA filer kan vara omöjliga att spela av kompatibla orsaker.

Så här organiserar du dina MP3-/WMA-filer på USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-minneskortet

Det här Hi-Fi systemet kommer att söka igenom MP3/WMA filer i mappar/sub-mappar/titlar ordning. Till exempel:



Organisera dina MP3/WMA filer i olika mappar eller submappar som önskas.

Obs:

- Om du inte har organiserat dina MP3-/WMA-filer i något album eller på någon skiva tilldelas alla filer automatiskt ett album som kallas "01".
- Se till att filnamnen på MP3 filer slutar med .mp3.

– För DRM skyddade WMA filer, använd Windows Media Player 10 (eller senare) för bränning/konvertering. Besök www.microsoft.com för detaljer om Windows Media Player och WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

- 1 Kontrollera att USB-enheten eller SD/MMC-minneskortet är korrekt ansluten. (Se "Förberedelser: Ansluta en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort").
- 2 Tryck **SOURCE (USB/CARD)** på fjärrkontrollen en gång eller flera för att välja USB/CARD.
→ **NO FILE** (Ingen fil) visas om en ljudfil inte hittas i USB-enheten eller på SD/MMC-minneskortet.
- 3 Spela USB audiofiler som du gör med album/spår på en CD (Se Användning av CD/MP3-CD spelaren/WMA).

Obs:

- För kompatibilitetsorsaker, kan album/spår informationen skilja sig från vad som visas på displayen genom flash players' music management mjukvara.
- Filnamn eller ID3 flikar kommer att visas på displayen som — om de inte är på engelska.

Rippningsfunktion

Den här funktionen möjliggör för dig att spela in musik på en ansluten USB-masslagringsenhet eller på ett SD/MMC-minneskort från en annan källa (t.ex. DISC, AUX eller BT) utan att sluta lyssna på musik.

- 1 Anslut en USB-masslagringsenhet med tillräckligt mycket ledigt utrymme till enhetens **USB DIRECT** -uttag.
- Eller sätt in ett SD/MMC-minneskort med tillräckligt mycket ledigt utrymme (metallkontakten åt vänster) i **SD • MMC**-platsen på ovensidan av systemet. (Se "Förberedelser: Ansluta en USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort").

- 2 Förberead källan som du ska spela in från. Du kan välja en av följande inspelningskällor varje gång: **DISC** - lägg i skivan/skivorna. Välj sedan vilket spår som ska rippas först. (Se Användning av CD/MP3-CD spelaren/WMA).
- BT (BLUETOOTH)** - Anslut en Bluetooth-aktiverad enhet till systemet som stöder A2DP-profilen. Välj vilket spår som ska rippas först. (Se "Bluetooth-användning").
- AUX** - anslut den externa utrustningen.
- 3 Om den valda inspelningskällan är BT (BLUETOOTH) eller AUX så trycker du på **REC** • om du vill starta rippningen direkt.
- "NO MEDIA" (Inget medium) visas kort om det inte finns någon USB-masslagringsenhet eller ett SD/MMC-minneskort anslutet till systemet.
 - "ERROR" (Fel) visas om det lediga utrymmet i USB-masslagringsenheten eller på SD/MMC-minneskortet är otillräckligt.
 - "REC" börjar blinka i teckenfönstret.
- Om den valda inspelningskällan är DISC och en MP3-/WMA-skiva matas in:
- tryck på **REC** • en gång om du vill spela in det aktuella spåret.
 - "REC_ONE" (Spela in ett) visas kort.
 - tryck på **REC** • två gånger om du vill spela in alla tillgängliga spår:
 - "REC_ALL" (Spela in alla) visas kort.
- Om den valda inspelningskällan är DISC och en CD-skiva matas in:
- tryck på **REC** • en gång under skivans uppspelning om du vill spela in aktuellt spår i normal hastighet (1X).
 - "REC_ONE" (Spela in ett hastighet) visas kort.
 - tryck på **REC** • en gång i stoppläget om du vill spela in aktuellt spår i dubbel hastighet.
 - "2XREC_ONE" (Spela in ett i dubbel hastighet) visas kort.
 - tryck på **REC** • två gånger under uppspelning om du vill spela in alla tillgängliga spår i normal hastighet (1X).
 - "REC_ALL" (Spela in alla spår hastighet) visas kort.
 - tryck på **REC** • en gång i stoppläget om du vill spela in alla spår i dubbel hastighet.
 - "2XREC_ALL" (Spela in alla spår i dubbel hastighet) visas kort.
- 4 Du kan när som helst avbryta rippningen genom att trycka på ■.

OB5:

- Vissa funktioner kan vara otillgängliga under rippning. I så fall kan meddelandet "PRESS STOP TO RELEASE" (Tryck på stopp om du vill frigöra) visas i teckenfönstret.
- Du kan fortsätta lyssna på musik under rippningen. Men uppspelningen avbryts vid snabb rippning.
- Den här funktionen kan även kombineras med programmeringsfunktionen. I så fall spelas alla programmerade spår från och med startpunkten in på USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-kortet om REC ALL (Spela in alla) väljs i DISC-läge.
- Koppla aldrig ur USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-minneskortet innan du trycker på ■ för att avbryta rippningen.
- Om DISC-läget är aktivt och du slutar rippa eller det lediga utrymmet är för litet spelas inte det spår som rippas in på USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-minneskortet och uppspelningen avbryts samtidigt.

Så här tar du bort ett spår från USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-minneskortet

- 1 Koppla in USB-masslagringsenheten eller SD/MMC-minneskortet.
- 2 Välj vilket spår som ska raderas under uppspelningen.
- 3 Tryck på och håll ned ■ i tre sekunder.
→ "PRESS OK TO DELETE" (Tryck på OK för att ta bort) visas.
- 4 Bekräfta borttagningen genom att trycka på **OK** inom fem sekunder:
→ "DELETE" visas.

Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer; tv utsändningar och ljudupptagningar. Denna produkt får icke användas till dessa ändamål.



Be responsible
Respect copyrights

iPod-dockning

Kompatibla iPod-spelare

- De flesta Apple iPod-modeller med 30-stiftskontakter, enligt följande: 20GB, 40GB, 20/30GB Photo, 40/60GB Photo, 30GB Video, 60GB Video, 80GB Video, Mini, Nano och Nano 2nd generation.

Välja rätt dockningsadapter

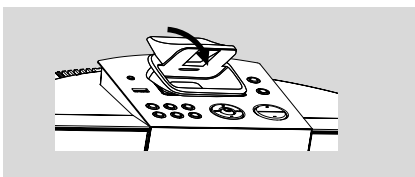
- 8 iPod-dockningsadapterar av olika typer, vilket anges på adaptorns baksida, som passar följande iPod-spelare:
20GB, 40GB, 20/30GB Photo, 40/60GB Photo, 30GB Video, 60GB Video, 80GB Video, Mini, Nano och Nano 2nd generation.

Installation

- Sätt i en dockningsadapter som är kompatibel med den bärbara spelaren du använder:



- Om du vill ansluta till en annan bärbar iPod-spelare tar du bort den aktuella dockningsadaptern och sätter i en ny av överensstämmande typ.



Spela upp från en bärbar iPod-spelare

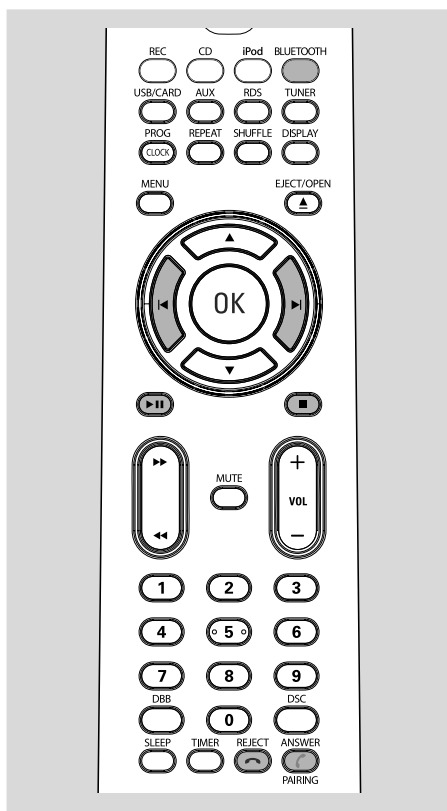
- 1 Placera den bärbara iPod-spelaren på rätt sätt i dockningsenheten. Kontrollera att dockningsadaptern är kompatibel.
- 2 Kontrollera att iPod-spelaren är påslagen innan du väljer iPod-spelaren som källa.
→ I teckenfönstret visas "iPod" om iPod-spelaren är ansluten.
- 3 Välj iPod-spelaren som källa genom att trycka på **SOURCE** på systemet flera gånger eller på **iPod** på fjärrkontrollen.
- 3 Uppspelingen startar automatiskt. Du kan välja tillgängliga funktioner (till exempel spela upp/ paus, hoppa över spår; snabbsökning framåt/ bakåt, menyval) under uppspelning.

Ladda batteriet till iPod-spelaren med dockningsenheten

- I iPod-läge ansluter du den bärbara iPod-spelaren direkt till dockningsenheten om du vill ladda upp den.

Obs:

– *Det är INTE MÖJLIGT att ladda iPod-spelaren eller USB-enheten när VÄNTELÄGET är aktiverat för huvudenheten, eftersom syftet med det läget är att ECO POWER SPARA STRÖM.*



BTM630:s Bluetooth-funktioner gör att det kan ta emot ljud från andra Bluetooth-aktiverade enheter trådlöst (t.ex. mobiltelefon, handdator osv.) inom ungefär 10 meters avstånd.

Bluetooth-profiler som kan användas

Följande Bluetooth-profiler kan användas i systemet:

Hands-free-profil (HFP)

Headset-profil (HSP)

Advanced Audio Distribution-profil (A2DP)

Audio Video Remote Control-profil (AVRCP)

OBS:

– Läs först enhetens användarhandbok innan du parar ihop en Bluetooth-aktiverad enhet med det här systemet för att kontrollera att någon av de ovanstående profilerna kan användas.

Para ihop en Bluetooth-aktiverad enhet med systemet

VIKTIGT!

– Sändar- och mottagarmaskinvaran för Bluetooth i det här systemet har en ungefärlig kontrollräckvidd på 10 meter i öppet utrymme. Vanligtvis kan Bluetooth-enheter kommunicera med varandra tydligt inom ett normalstort rum eller kontor. Funktionaliteten mellan olika rum beror på rummets konstruktion. Det är viktigt att komma ihåg att räckvidden för Bluetooth-kommunikation kan reduceras betydligt om signalen går igenom ett fast föremål. Människokroppar, tegel- och betongväggar och tunga möbler eller bokhyllor reducerar Bluetooth-enhetens driftavstånd. Glas, gipsskivor och träpanelsväggar eller skiljeväggar på kontor kan ha mindre men märkbar påverkan. Du bör placera Bluetooth-enheter närmare varandra om du upplever kommunikationssvårigheter.

– Bekanta dig med enhetens Bluetooth-funktioner innan du ansluter den till det här systemet. Kompatibilitet med alla Bluetooth-enheter kan inte garanteras!
– Håll systemet borta från andra elektroniska enheter som kan orsaka störningar, t.ex. en dator eller mikrovågsugn.

- 1 Placera den Bluetooth-aktiverade enheten för ihopkoppling inom 10 meter från systemet.
- 2 Tryck på **SOURCE** på systemets ovansida (eller **BLUETOOTH** på fjärrkontrollen) när du vill välja Bluetooth-källa.
→ "BT" (Bluetooth) visas i teckenfönstret.
- 3 Tryck på och håll ned **ANSWER/PAIRING** på systemets ovansida eller på fjärrkontrollen i minst tre sekunder.
→ "PAIRING" (Ihopparring) börjar blinka i teckenfönstret.
- 4 Ställ in den Bluetooth-aktiverade enheten att söka efter andra tillgängliga Bluetooth-enheter tills den identifierar "BTM630". (Utförliga instruktioner hittar du i användarhandboken för enheten som ska anslutas.)

Bluetooth-användning

- 5 Välj "BTM630" när du vill starta ihopparningen.
- 6 Ange "0000" när du ombes att ange ett nyckelord.
- 7 När ihopparningen är slutförd hörs ett dubbelt pip från systemet och Bluetooth-ikonen tänds.
 - Om den anslutna enheten (mobiltelefon) stöder HFP- och/eller HSP-profiler visas meddelandet "PHONE CONNECTED" (Telefon ansluten) kort i systemets teckenfönster.
 - Om den anslutna enheten (mobiltelefon eller annan enhet) stöder A2DP-profilen visas meddelandet "PHONE CONNECTED" (Telefon ansluten), följt av "STEREO CONNECTED" (Stereo ansluten) kort i systemets teckenfönster.
 - Du kan ombes att bevilja tillåtelse för funktionerna "AVRCP" eller "Remote Control" (Fjärrkontroll). Om du vill ha en fullständig anslutning bör du bevilja tillåtelse.
 - Namnet på den ihopparade enheten visas i teckenfönstret efter en lyckad ihopparning.
- 8 Upprepa ovanstående steg om du vill para ihop fler Bluetooth-aktiverade enheter med systemet.

Koppla från en ihopparad enhet

- Stäng av enheten eller flytta den utom kommunikationsräckvidd.
 - "DISCONNECT PHONE (Koppla från telefon) eller "DISCONNECT STEREO" (Koppla från stereo) visas i systemets teckenfönster när anslutningen bryts.
 - Ett långt pip kommer att höras från systemet.

Koppla från alla ihopparade enheter

- Tryck på och håll ned **REJECT** i minst fem sekunder tills meddelandet "DISCONNECT ALL" (Koppla från alla) visas i systemets teckenfönster.
 - Om det inte visas något meddelande i teckenfönstret finns det ingen aktiv anslutning att bryta.

OBS:

– Systemet kan lagra ihopparningsinformation för upp till sju enheter. Du behöver inte para ihop en enhet varje gång du vill återansluta den till systemet. Så länge systemet är påslaget och enhetens återanslutningsfunktion är aktiverad

återansluts den ihopparade enheten till systemet när den kommer inom kommunikationsräckvidden.
– Om en åttonde enhet paras ihop skrivs ihopparningsinformationen för den första enheten över.

– "FAILED" (Misslyckades) visas i systemets teckenfönster om ingen ihopparning görs inom en minut. En lösning på problemet hittar du i avsnitt om närstående ämnen "Felsökning".

Drift av en ansluten Bluetooth-aktiverad enhet genom systemet

BTM630 har en inbyggd högkvalitetsmikrofon (högtalartelefon) som gör att du kan ringa eller avsluta samtal på en ansluten mobiltelefon genom systemet.

Observera för högtalartelefonen:

– Du får ut de bästa prestanda från systemet genom att följa de här riktlinjerna när det gäller placering och användning av högtalartelefonen:

1) Välj en tyst omgivning.

Enhetens mikrofon plockar upp din röst, såväl som en viss mängd av bakgrundsljud. Om du använder enheten på en tyst plats så hör samtalspartnern din röst lättare.

2) Minimera ekot i rummet.

Använder du enheten i ett rum som har mattor, gardiner och textilier får du ett bättre resultat än om du använder den i ett rum med starkt reflekterande ytor, som tegel, betong och glas.

3) Håll dig nära mikrofonen.

Ju närmare du talar in i mikrofonen desto klarare hörs din röst. Om du befinner dig inom två meter från mikrofonen kan du tala i normal samtalston och din röst bör höras av samtalspartnern. Om du rör dig längre än tre meter bort måste du höja rösten om du vill att din röst ska höras tydligt.

Användning bortom fem meter rekommenderas inte.

4) Välj en rimlig ljudvolym.

Enheten är konstruerad att fungera bäst med en måttlig ljudnivå. Om du höjer volymen för mycket kan du börja höra ett eko. Den bästa ljudvolymen ligger normalt sett maximalt på 16.

5) Placera enheten i linje med munnen.

Om du tänker använda enheten när du sitter ned placerar du enheten på bordsnivå, i linje med munnens nivå. Om du placerar enheten på ett högt skåp eller på golvet kan mikrofonens upptagning reduceras.

Ta emot ett samtal genom systemet (på en ansluten mobiltelefon som stöder HFP- och HSP-profilerna)

När det finns ett inkommande samtal till den anslutna mobilenheten kommer du att höra en meddelandesignal för inkommande samtal från högtalarna och i systemets teckenfönster visas "IN CALL" (Inkommande samtal) och det uppringande numret (om det är tillgängligt). I så fall kan du:

- Trycka på **ANSWER/PAIRING** på systemets ovansida eller på fjärrkontrollen om du vill ta emot samtalet.
→ I systemets teckenfönster visas "CALLING" (Samtal).
- Trycka på **REJECT** på systemets ovansida eller på fjärrkontrollen om du vill avvisa samtalet.
→ I systemets teckenfönster visas "END CALL" (Avsluta samtal).
- Trycka på och hålla ned **ANSWER/PAIRING** på systemets ovansida eller på fjärrkontrollen för att överföra ljud från systemets högtalare till mobiltelefonen eller tvärtom.
→ I systemets teckenfönster visas "TRANSFER" (Överföring).

Sätta ett samtal i vänteläge genom systemet (på en ansluten mobiltelefon som stöder HFP- och HSP-profilerna)

- Under ett samtal kan du trycka på **MUTE** på fjärrkontrollen och stänga av mikrofonen (högtalartelefonen) så att samtalspartnern inte kan höra din röst.

→ I systemets teckenfönster visas "MIC MUTE" (Mikrofon avstängd).

Sätta på ljudet i mikrofonen igen

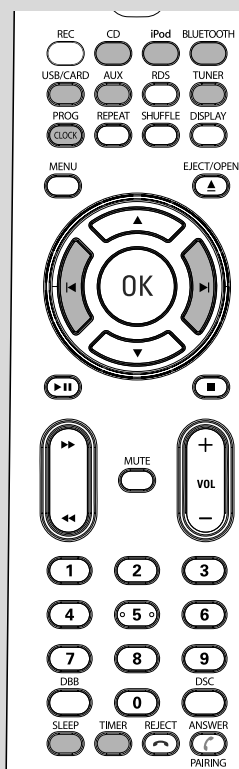
- Tryck på **MUTE** igen.
→ I systemets teckenfönster visas "CALLING" (Samtal).

Lyssna på musik från den anslutna enheten genom systemet (en enhet som stöder A2DP-profilen)

Du kan ansluta en A2DP-enhet till BTM630 och strömma högkvalitativ stereomusik via Bluetooth till systemet för uppspelning. Om den anslutna enheten också har funktioner för AVRCP-profilen kan du även styra den anslutna enhetens musikuppspelning via systemet eller dess fjärrkontroll:

- Tryck på **▶||** så startas uppspelningen.
- Tryck på **▶||** igen för att pausa uppspelningen.
- Tryck på **◀◀/▶▶** på systemets ovansida (eller **◀ / ▶** på fjärrkontrollen) när du vill välja ett spår.
- Tryck på **■** om du vill stoppa uppspelningen.

Klockan/Timer



Ställa klockan

Klockan kan ställas antingen i 12- eller 24-timmarläge (exempelvis 12HR eller 24HR).

- 1 I standby, tryck och håll ner **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen).
→ Texten **SET CLOCK** visas. 12HR eller 24HR visas.
- 2 Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) och välj klockläge. Bekräfta genom att trycka på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen).
→ Sedan fortsätter timsiffrorna på klockan att blinka.
- 3 Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in timmarna.
- 4 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.

- 5 Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
- 6 Tryck på **PROG** (eller **PROG/CLOCK** på fjärrkontrollen) för att bekräfta tiden.

Timerinställning

- Enheten kan användas som väckarklocka. Då kommer DISC (CD)/TUNER (FM/MW)/DOCK (iPod)/USB/CARD (SD/MMC) på vid den inställda tiden (Behöver bara göras en enda gång).
 - Om det går mer än 90 sekunder utan att knappen trycks ner, lämnar enheten inställningsläge.
- 1 Tryck på **TIMER** i mer än två sekunder.
 - 2 Tryck på **SOURCE** upprepade gånger (eller på respektive källas knappar på fjärrkontrollen) när du vill välja ljudkälla.
→ Texten "SET TIMER", "SELECT SOURCE" visas.
 - 3 Tryck på **TIMER** för att bekräfta.
→ Sedan fortsätter timsiffrorna på klockan att blinka.
 - 4 Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in timmarna.
 - 5 Tryck på **TIMER** igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
 - 6 Tryck på **ALBUM•PRESET +/-** (eller ◀ / ▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
 - 7 Tryck på **TIMER** för att bekräfta tiden.
→ Nu är timern ställd och aktiverad.

Deaktivering och aktivering av timern

- Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen **en gång** i standby- eller uppspelningsläge.
→ I rutan visas  om funktionen är aktiverad och slöknar om den deaktiveras.

Inställning av insomningstimer (Sleep)

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod.

- ❶ Tryck **SLEEP** på fjärrkontrollen upprepade gånger för att välja en tidslängd.
→ Valmöjligheterna är följande (tid i minuter):
OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 90 ...
→ "SLEEP xx" visas. "xx" är tiden i minuter.
→ „⌚" visas om insomningstiden du har valt inte är 0.
- ❷ Sluta trycka på knappen **SLEEP** när önskad tidslängd kommer upp.

För att avaktivera insomningstimern (SLEEP)

- Tryck **SLEEP** upprepade gånger tills "□" visas, eller tryck på knappen **STANDBY ON** .

Specifikationer

FÖRSTÄRKARE

Uteffekt	2 x 15 W RMS
Signal/brusförhållande	≥ 70 dBA
Frekvensomfång	20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Känslighet vid ingång AUX	0.5 V (max. 2 V)
Uteffekt för hörlurar	4 Ω
Impedans, högtalare	32 Ω
Impedans, hörlurar	<50 mW

CD-SPELARE

Frekvensområde	20 Hz – 20 kHz
Signal/brusförhållande	70 dBA

TUNER

Frekvensområde för FM	87.5 – 108 MHz
Brusgränskänslighet för MW	530 – 1700 KHz
Antenn	
FM	75 W tråd
MW	ramantenn

USB-SPELARE/SD/MMC-KORT

USB	12Mb/s, V1.1
..... kan du spela MP3/ WMA MP3/WMA filer	
Antalet album/mappar	maximum 99
Antalet spår/titlar	maximum 400

Bluetooth

Kommunikationssystem	
..... Bluetooth Standard version 2.0	
Utgång	Bluetooth Standard Power Class 2

Maximal kommunikationsräckvidd	
..... Siktlinje ca 10 m ¹⁾	
Frekvensband	
..... 2,4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)	
Moduleringsmetod	FHSS
Kompatibla Bluetooth-profiler ²⁾	
..... Advanced Audio Distribution-profil (A2DP)	
..... Audio Video Remote Control-profil (AVRCP)	
Codecs som kan användas	
Ta emot	SBC (Sub Band Codec), MP3
Sänd	SBC (Sub Band Codec)

1) Den faktiska räckvidden varierar beroende på sådant som hinder mellan enheter, magnetfält kring en mikrovågsugn, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara osv.
2) Bluetooths standardprofiler indikerar ändamålet för Bluetooth-kommunikation mellan enheter.

*Trådlös räckvidd: 10 m vid fri sikt, räckvidden kan variera beroende på faktiska förhållanden. Bluetooth®-enhet med A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) aktiverat.

ALLMÄNT

Strömförsörjning	100 – 240 V / 50-60 Hz
Mått (b x h x d)	206 x 141 x 390 (mm)
Vikt	2.374 kg
Strömförbrukning i standby	<7 W
Eco Power Standby	<1 W

Tekniska data och externt utseende är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Underhåll

Rengöring av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Rengöring av skivor

- Om en skiva blir smutsig, rengör den då med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensin, thinner, kommersiellt tillgängliga rengörare eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.



Rengöring av CD-linsen

- Efter lång tids användning kan smuts eller damm samlas på CD-linsen. För att säkerställa hög kvalitet på uppspelningen, så bör du rengöra linsen med Philips CD Lens Cleaner, eller något annat kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel. Följ anvisningarna som följer med rengöringsmedlet.

VARNING

Under inga förhållanden ska du försöka reparera minisystemet själv, då detta gör garantin ogiltig. Öppna inte minisystemet eftersom det finns risk för elektrisk stöt.

Om ett fel inträffar, kontrollera först punkterna listade nedan innan du tar minisystemet till reparation. Om du inte kan åtgärda problemet med hjälp av följande råd, kontakta din försäljare eller ditt servicecenter.

Problem	Lösning
“PLEASE INSERT COMP3 DISC” visas.	✓ Sätt i en skiva. ✓ Kontrollera om skivan är isatt med uppsidan nedåt. ✓ Vänta tills den kondenserade fukten på linsen har försvunnit. ✓ Byt ut eller rengör skivan, se avsnittet "Underhåll". ✓ Använd en färdigställd CD-RW eller CD-R.
Radiomottagningen är dålig.	✓ Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning. ✓ Öka avståndet mellan microsystemet och din TV eller video.
Minisystemet reagerar inte när knappar trycks ner.	✓ Dra ur elkontakten ur vägguttaget, sätt i den igen och sätt på minisystemet.
Inget ljud hörs eller är av dålig kvalitet.	✓ Justera ljudvolymen. ✓ Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna.
Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.	✓ Välj ljudkälla (exempelvis CD eller FM) innan du trycker på funktionsknappar (▶ , ◀◀/▶▶). ✓ Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och minisystemet. ✓ Sätt i batterierna med polariteterna (tecknen +/-) enligt anvisningen. ✓ Byt ut batterierna. ✓ Rikta fjärrkontrollen mot minisystemets IR-mottagare.
Timern fungerar inte.	✓ Ställ klockan enligt korrekt tid. ✓ Tryck TIMER för att aktivera timern.
Inställningen av klocka/timer är raderad.	✓ Antingen har elkontakten dragits ur vägguttaget, eller så har det varit ett strömavbrott. Ställ om klockan/timern.
En del filer på USB enheten visas inte på displayen.	✓ Kontrollera om antalet mappar överskrider 99 eller antalet titlar överskrider 400
“DEVICE NOT SUPPORTED” bläddrar på skärmen.	✓ Ta bort USB-masslagringsenheten eller välj en annan källa.

Problem	Lösning
Ljudet till mikrofonen hörs inte tydligt.	✓ Flytta närmare mikrofonen när du talar eller tala högre. ✓ Välj en omgivning med mindre eko och/eller mindre bakgrunds ljud. ✓ Sänk systemets volym för att uppnå optimalt ekoresultat.
Ljudkvaliteten är dålig efter att en Bluetooth-aktiverad enhet har anslutits.	✓ Bluetooth-mottagningen är dålig. Flytta enheten närmare systemet eller ta bort eventuella hinder mellan enheten och systemet.
En enhet kan inte paras ihop med eller anslutas till systemet.	✓ Enheten stöder inte Bluetooth-kommunikation eller någon av de kompatibla profilerna som krävs för systemet. ✓ Du har inte aktiverat enhetens Bluetooth-funktion. Hur du aktiverar funktionen kan du läsa om i enhetens användarhandbok. ✓ Systemets är inte i ihopparningsläge. Välj Bluetooth-källa och tryck på och håll ned ANSWER/PAIRING i minst tre sekunder tills "PAIRING (Ihopparring) visas i teckenfönstret. ✓ Systemet är redan anslutet till en annan Bluetooth-aktiverad enhet. Koppla från enheten eller alla andra anslutna enheter och försök sedan igen.
Den ihopparade mobiltelefonen ansluts och kopplas från ständigt.	✓ Bluetooth-mottagningen är dålig. Flytta mobiltelefonen närmare systemet eller ta bort eventuella hinder mellan mobiltelefonen och systemet. ✓ Vissa mobiltelefoner kan anslutas och kopplas från ständigt när du ringer och avslutar samtal. Det här indikerar inte något fel på systemet. ✓ I vissa mobiltelefoner kan Bluetooth-anslutningen avaktiveras automatiskt som en energisparfunktion. Det här indikerar inte något fel på systemet.
Musikuppspelning är inte tillgänglig i systemet även efter att Bluetooth har anslutits.	✓ Om musiken inte kan spelas med BT-hörluren fungerar inte systemet heller med musiken, även om HFP-funktionen fungerar normalt med systemet.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

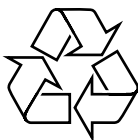
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



BTM630

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS/JW-0739

Notes for iPod connection

1. The docking entertainment system is compatible with all the existing Apple iPod models with 30-pin connector.
2. Four adaptors are included to fit different iPod models including iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod the 5th generation (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2nd generation (2GB, 4GB, 8GB) and iPod nano 1st generation (1GB, 2GB, 4GB).

Remarques relatives à la connexion d'un iPod

1. La station d'accueil pour baladeur est compatible avec tous les modèles d'iPod Apple existants avec connecteur 30 broches.
2. Inclus: quatre adaptateurs pour les différents modèles d'iPod, notamment iPod touch (8 Go, 16 Go), iPod classic (80 Go, 160 Go), iPod nano 3ème génération (4 Go, 8 Go), iPod 5ème génération (30 Go, 60 Go, 80 Go), iPod nano 2ème génération (2 Go, 4 Go, 8 Go) et iPod nano 1ère génération (1 Go, 2 Go, 4 Go).

Notas acerca de la conexión del iPod

1. El sistema de base de entretenimiento es compatible con todos los modelos existentes de iPod de Apple que tengan conectores de 30 patillas.
2. Se incluyen cuatro adaptadores para que encajen los diferentes modelos de iPod, incluidos el iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano de tercera generación (4 GB, 8 GB), iPod de quinta generación (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano de segunda generación (2 GB, 4 GB, 8 GB) y iPod nano de primera generación (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Hinweise zur iPod-Verbindung

1. Das Docking-Entertainment-System ist mit allen im Handel erhältlichen Apple iPod-Modellen mit 30-pin-Anschluss kompatibel.
2. Es sind vier Adapter für verschiedene iPod-Modelle enthalten, z. B. für iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano der 3. Generation (4 GB, 8 GB), iPod der 5. Generation (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano der 2. Generation (2 GB, 4 GB, 8 GB) und iPod nano der 1. Generation (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Opmerkingen over het aansluiten van een iPod

1. Het basistentertainmentssysteem is compatibel met alle bestaande Apple iPod-modellen met een 30-pins-aansluiting.
2. Er zijn vier adapters beschikbaar voor verschillende iPod-modellen waaronder iPod Touch (8 GB, 16 GB), iPod Classic (80 GB, 160 GB), iPod Nano 3rd generation (4 GB, 8 GB), iPod 5th generation (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod Nano 2nd generation (2 GB, 4 GB, 8 GB) en iPod Nano 1st generation (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Note per la connessione iPod

1. Il sistema docking di intrattenimento è compatibile con tutti i modelli Apple iPod in commercio dotati di connettore a 30 pin.
2. Nella confezione sono inclusi quattro adattatori diversi per i vari modelli iPod, tra i quali: iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano terza generazione (4 GB, 8 GB), iPod di quinta generazione (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano di seconda generazione (2 GB, 4 GB, 8 GB) e iPod nano di prima generazione (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Information för iPod-anslutning

1. Dockningsunderhållningssystemet är kompatibelt med alla befintliga Apple iPod-modeller med 30-stiftskontakt.
2. Fyra adapterar som passar olika iPod-modeller medföljer: iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano 3rd generation (4 GB, 8 GB), iPod 5th generation (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano 2nd generation (2 GB, 4 GB, 8 GB) och iPod nano 1st generation (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Bemærkninger om tilslutning af iPod

1. Dockingunderholdningssystemet er kompatibelt med alle eksisterende modeller af Apple iPod med 30-bens stik.
2. Der medfølger fire adaptere til brug med forskellige iPod-modeller, herunder iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano 3. generation (4 GB, 8 GB), iPod 5. generation (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano 2. generation (2 GB, 4 GB, 8 GB) og iPod nano 1. generation (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Huomautuksia iPod-liitännöistä

1. Telakointiasema on yhteensopiva kaikkien sellaisten Apple iPod -mallien kanssa, joissa on 30-nastainen telakointisovitin.
2. Saatavana on neljä erilaista sovitinta seuraaville iPod-malleille: iPod touch (8 Gt, 16 Gt), iPod classic (80 Gt, 160 Gt), iPod nano, 3. sukupolvi (4 Gt, 8 Gt), iPod, 5. sukupolvi (30 Gt, 60 Gt, 80 Gt), iPod nano, 2. sukupolvi (2 Gt, 4 Gt, 8 Gt) ja iPod nano, 1. sukupolvi (1 Gt, 2 Gt, 4 Gt).

Notas para a ligação do iPod

1. O sistema de entretenimento de acoplamento é compatível com todos os modelos de Apple iPod existentes com um conector de 30 pinos.
2. São incluídos 4 adaptadores para se adaptarem aos diferentes modelos de iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3ª geração (4GB, 8GB), iPod 5ª geração (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2ª geração (2GB, 4GB, 8GB) e iPod nano 1ª geração (1GB, 2GB, 4GB).

Σημειώσεις για σύνδεση iPod

1. Το σύστημα ψυχαγωγίας με σύνδεση είναι συμβατό με όλα τα υφιστάμενα μοντέλα Apple iPod με υποδοχή 30 ακροδεκτών.
2. Περιλαμβάνονται τέσσερις προσαρμογείς βάσης για εφαρμογή σε διάφορα μοντέλα iPod, συμπεριλαμβανομένων των iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3ης γενιάς (4GB, 8GB), iPod 5ης γενιάς (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2ης γενιάς (2GB, 4GB, 8GB) και iPod nano 1ης γενιάς (1GB, 2GB, 4GB).

Замечания по подключению iPod

1. Док-станция системы развлечений совместима со всеми существующими моделями Apple iPod с 30-контактным разъемом.
2. В комплект входят четыре адаптера, подходящие для различных моделей iPod, включая iPod Touch (8GB, 16GB), iPod Classic (80GB, 160GB), iPod Nano 3-го поколения (4GB, 8GB), iPod 5-го поколения (30GB, 60GB, 80GB), iPod Nano 2-го поколения (2GB, 4GB, 8GB) и iPod Nano 1-го поколения (1GB, 2GB, 4GB).

Uwagi dotyczące połączenia odtwarzacza iPod

1. Zestaw audiowizualny ze stacją dokującą jest zgodny ze wszystkimi istniejącymi modelami odtwarzacza Apple iPod ze złączem 30-stykowym.
2. W zestawie znajdują się cztery adaptery pasujące do różnych modeli odtwarzaczy iPod, takich jak iPod Touch (8 GB, 16 GB), iPod Classic (80 GB, 160 GB), iPod Nano 3G (4 GB, 8 GB), iPod 5G (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod Nano 2G (2 GB, 4 GB, 8 GB) oraz iPod Nano 1G (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Poznámky pro připojení přístroje iPod

1. Dokovací systém zábavy je kompatibilní se všemi existujícími modely zařízení Apple iPod se 30pinovým konektorem.
2. Jsou dodávány 4 různé typy adaptérů, které jsou vhodné pro různá zařízení iPod, včetně zařízení iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3. generace (4GB, 8GB), iPod 5. generace (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2. generace (2GB, 4GB, 8GB) a iPod nano 1. generace (1GB, 2GB, 4GB).

Upozornenia pre pripojenie prehrávača iPod

1. Dokovací zábavný systém je kompatibilný so všetkými existujúcimi modelmi prehrávačov Apple iPod s 30-pinovým konektorom.
2. Balenie obsahuje štyri adaptéry na pripojenie rôznych modelov prehrávača iPod vrátane modelu iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano 3. generácie (4 GB, 8 GB), iPod 5. generácie (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano 2. generácie (2 GB, 4 GB, 8 GB) a modelu iPod nano 1. generácie (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Megjegyzések iPod készülék csatlakoztatásához

1. A dokkolós szórakoztatórendszer kompatibilis minden létező, 30 érintkezős csatlakozóval rendelkező Apple iPod modellel.
2. A különböző iPod modellekhez (mint az iPod touch 8 GB, 16 GB, iPod classic 80 GB, 160 GB, 3. generációs iPod nano 4 GB, 8 GB, 5. generációs iPod 30 GB, 60 GB, 80 GB, 2. generációs iPod nano 2 GB, 4 GB, 8 GB és 1. generációs iPod nano 1 GB, 2 GB, 4 GB) négy adaptert mellékelünk.